

UNIVERSIDAD TEOLÓGICA DEL CARIBE
ESCUELA GRADUADA

PRUEBA DIAGNÓSTICA/SEM.1
CURSO GRIEGO BÁSICO L:221.771
PROFA. SANTA GONZÁLEZ

POR: IVETTE A. TAVAREZ RAMOS 3534
MA. DIV./ED. CRISTIANA

Preguntas:

1. ¿Cuándo se habla de griego bíblico es por qué hay otro tipo de griego, o cuál sería la razón de esta distinción?
2. ¿Considera que las obras bíblicas del Nuevo Testamento utilizan el mismo griego que las obras de Aristóteles? Si, No, porqué
3. ¿Cree que los conceptos de la gramática española ayudan para una mejor comprensión del griego bíblico? Si, No, porqué
4. ¿El griego bíblico solo se encuentra en el Nuevo Testamento? O ¿qué otras obras bíblicas están escritas en este idioma?
6. ¿En qué período de la historia se escriben los primeros libros del Nuevo Testamento en griego?
7. ¿Qué expectativas le genera el estudio del idioma griego bíblico?
8. Mencione por lo menos dos aspectos que cree usted que son importantes para el estudio del griego bíblico.

CONTESTACIONES

1- Ha lo largo de mis estudios teológicos he aprendido que existe el griego "koiné" el cual era una lengua más común y que casi todos en la época del N.T. la utilizaban. A través de la historia de todos los gobiernos que tuvo Israel, la lengua semítica se vió influenciada por los diferentes Reinos que mantenían su lengua. A pesar que el pueblo de Israel luego del cautiverio tenían diferentes influencias. Pero en la conquista de Alejandro Magno, se fue estableciendo un dominio de la lengua Griega. A este proceso de la lengua se le llamó "helenizar ". La Relación de los gobiernos que conquistaron a Atenas se convirtió en la lengua predominante. Luego los Romanos no suprimieron la lengua griega. Pero la lengua predominante, fue el Griego Koiné. La lengua del Nuevo Mundo luego de Alejandro Magno, para su comercio.

2- Las obras literarias tienen otro tipo de lenguaje por su influencia de la época. Era más complejo pero a medida que la Historia se desarrolló esto hizo necesario algunas adaptaciones pues el lenguaje de un pueblo es su expresión. Había una gran diferencia entre la lengua Literaria a la Lengua Hablada. La lengua natural y viviente de aquellos días es el koiné, era el lenguaje común de la época, según los estudiosos. Recibieron una fuerte influencia semita y esto dió paso al lenguaje koiné.

3- Bueno en mi opinión si, por que nuestra lengua es un derivado del latín, pienso que conocer las estructuras gramaticales del español nos permite hacer una relación de la estructura gramatical del este lenguaje.

4-Durante mis estudios teológicos he aprendido que en el N.T. es donde únicamente se usa el Griego .
Aparentemente es ahí un punto convergente de la Historia con la Historia Bíblica, pues es la parte corroborable de que la Biblia en sus relatos se corroboran con la Historia.

5- Que otras obras bíblicas estan escritas en este idioma? Pienso que algunos escritos extrabíblicos encontrados en las cuevas de Qumran.

6-Pienso que se escriben en el "koiné"que era el idioma de la época. Era el idioma del pueblo que prevaleció después de Jesus.

7.Pienso que este idioma debe ser estudiado pues sus discípulos llevaron las enseñanzas de Jesus en el idioma entendible para el pueblo.

8-Pienso que el idioma Griego del N.T. trae una mayor revelación cuando se va a los escritos originales, pues a veces se pierde en la Traducción. Cuando estudiamos no solo la Gramática sino el contexto social de la época podemos hacer mejor exégesis.